

3/23/2018 ASPIRA Academy would like to share that the Delaware Division of Public Health (DPH) is investigating a mumps outbreak among attendees of a February 10<sup>th</sup> 2018 Hispanic dance festival in New Castle County. Officials have confirmed three cases of the mumps, all involving attendees of a social dance (Baile Mexicano) DPH is recommending that anyone who attended the dance, contact their primary care physician to determine if they may have contracted mumps and if they and their family or close contacts need to receive vaccination against mumps.

Those patients who attended the Baile Mexicano event, or who live with someone who attended and subsequently developed mumps, and who do not have health insurance or whose insurance does not cover the mumps/measles/rubella vaccine (MMR), should call one of the following DPH clinics: In New Castle County, call the Hudson State Service Center Immunization Clinic at 302-283-7587, (and select option #2) for an appointment to get an MMR vaccine.

**What is MUMPS?** Mumps is a contagious disease caused by the mumps virus.

**How is mumps spread?** It is spread through saliva or mucus from the mouth, nose, or throat. An infected person can spread the virus by coughing, sneezing, or talking, sharing items, such as cups or eating utensils, with others, and touching objects or surfaces with unwashed hands that are then touched by others.

Mumps starts to spread before the salivary glands begin to swell and continues to spread for up to five days after the swelling begins.

**What are the symptoms?** Mumps typically starts with a few days of fever, headache, muscle aches, tiredness, and loss of appetite, followed by swollen salivary glands, which causes tell-tale puffy cheeks and a swollen jaw. Symptoms typically appear 16-18 days after infection, but this period can range from 12-25 days after infection. Some people who get mumps have very mild or no symptoms, and often they do not know they have the disease. Most people with mumps recover completely in a few weeks. However, Mumps can occasionally cause complications, especially in adults.

Complications include: inflammation of the testicles (orchitis) in males who have reached puberty; rarely does this lead to fertility problems, inflammation of the brain (encephalitis), inflammation of the tissue covering the brain and spinal cord (meningitis), inflammation of the ovaries (oophoritis) and/or breast tissue (mastitis). deafness

**How to prevent mumps:** Mumps can be prevented by vaccination with the MMR vaccine. This protects against three diseases: measles, mumps, and rubella. The CDC recommends children get two doses of MMR vaccine, starting with the first dose at 12 through 15 months of age, and the second dose at 4 through 6 years of age. Teens and adults who did not get the recommended MMR vaccines per the above schedule should be vaccinated so they are up-to-date.

During outbreaks, the CDC also recommends that those at highest risk due to exposure to people with mumps, should receive a third dose of MMR. People known or suspected to have mumps should stay away from school or work until five days after the onset of swollen salivary glands. There is no specific treatment for mumps.

Thank you,

Mrs. Holstein, RN, BSN School Nurse

3/23/2018 A ASPIRA Academy le gustaría compartir con usted que el Departamento de Salud Pública (DPH por sus siglas en inglés) está investigando una epidemia de paperas entre los participantes del festival de baile hispano del 10 de febrero del 2018 que se llevó a cabo en el Condado de New Castle. Oficiales han confirmado tres casos de paperas, todos estos casos de personas participantes en el baile social (Baile Mexicano). El DPH está recomendando que personas que estuvieron en este baile se comuniquen con su doctor particular para determinar si ellos, sus familias o contactos cercanos necesitan recibir la vacuna contra las paperas.

Todas las personas que participaron en el baile mexicano o que viven con alguien que estuvo en este baile y que desarrollaron paperas, y que no cuentan con seguro médico o si su seguro no cubre vacunas contra las paperas/sarampión/rubiola(MMR), deben comunicarse a las siguientes clínicas del DPH: En el condado de New Castle, llamar a la clínica Hudson al 302-283-7587, (seleccionar la opción #2) para obtener una cita para recibir la vacuna de MMR.

**¿Qué son las paperas?** Las paperas es una enfermedad contagiosa causada por un virus.

**¿Cómo se propagan las paperas?** Las paperas se propagan por medio de la saliva, moco por la boca, nariz o garganta. Una persona infectada puede propagar el virus tosiendo, estornudando, al hablar, compartiendo artículos, tales como vasos, tasas o cubiertos (cucharas, tenedores, cuchillos) con otras personas, y tocando objetos o superficies con las manos sucias y que después son tocados por otras personas.

Las paperas se empiezan a propagar antes que las glándulas salivales empiecen a inflamarse y se continua con la propagación hasta cinco días después de que la inflamación empieza.

**¿Cuáles son los síntomas?** Las paperas típicamente empiezan con varios días de fiebre, dolor de cabeza, dolor muscular, cansancio falta de apetito, seguido por la inflamación de las glándulas salivales, lo cual causa que los cachetes y la mandíbula se inflamadas. Los síntomas aparecen regularmente de 16-18 días después de la infección, pero este periodo puede tener un rango de 12-25 días después de la infección. Algunas personas que se contagian con paperas tienen síntomas muy leves o no tienen síntomas, en ocasiones no saben que han contraído la enfermedad. La mayoría de las personas con paperas se recuperan completamente en varias semanas. Sin embargo, en ocasiones, las paperas pueden ocasionar complicaciones especialmente en adultos.

Las complicaciones incluyen: Inflamación de los testículos (orchitis) en hombres que han alcanzado la edad de la pubertad; muy raramente esto resulta en problemas de infertilidad, inflamación del cerebro (encephalitis), inflamación del tejido que cubre el cerebro y la espina dorsal (meningitis), inflamación de los ovarios (oophoritis) y/o infección mamaria (mastitis), sordera.

**¿Cómo prevenir las paperas?** Las paperas pueden prevenirse con la vacuna de MMR. Esta vacuna protege contra tres enfermedades: sarampión, paperas y rubiola. El Centro de Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) recomienda que los niños obtengan dos dosis de la vacuna de MMR, empezando la primera dosis de los 12 a los 15 meses de edad, y la segunda dosis de los 4 a los 6 años de edad. Los adolescentes y adultos que no obtuvieron las vacunas de MMR recomendadas deben vacunarse para estar protegidos.

Durante las epidemias, el CDC también recomienda que las personas con mayor riesgo de exposición con personas contagiadas con paperas cinco días después de la desinflamación de las glándulas salivales. No hay un tratamiento específico para las paperas

Gracias,

Mrs. Holstein, RN, BSN / Enfermera de la Escuela